

INDUSTRIA ETA MERKATARITZA SAILA

IRAGARPENA, zeinen bidez 132 kVko airean zehar-ko d/c elektrabide baten eraikuntza -sarrera eta itxiera Azpeitiako subestazioan izango duena, Usurbil-Lasao I eta II elektrabidearen deribazioa, Zestoa eta Azpeitiako T.M.- informazio publikora ateratzen baita. 5300

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA Y COMERCIO

ANUNCIO por el que se somete a información pública la construcción de la línea eléctrica aérea d/c a 132 kV, entrada y salida en la subestación de Azpeitia, derivación de la línea Usurbil-Lasao I y II T.M. de Zestoa y Azpeitia. 5300

Partikularren Iragarpenak Anuncios Particulares

**EUSKAL HERRIKO
AURREZKI-KUTXEN FEDERAZIOA**

IRAGARPENA, Aurrezki Kutxen Federazioaren 1990.eko apirilko aktiboaren eta pasiboaren erreferentziarako ehunekoena. 5301

**FEDERACION DE CAJAS DE AHORROS
VASCO-NAVARRAS**

ANUNCIO de los tipos de referencia de activo y pasivo de las Cajas de Ahorros Confederadas, correspondientes al mes de abril de 1990. 5301

Euskal Autonomi Elkarteko Xedapen Orokorrak Disposiciones Generales del País Vasco

**HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA**

1766

147/1990 DEKRETUA, maiatzaren 29koa, zeinen bidez Euskal Girotze Barnetegiaren sorrera eta ihardute-modua arautzen baita.

Azaroaren 24eko 10/1982 Oinarritzko Legeak, Euskararen Erabilpena Arautzen duenak, bere 17. atalean ezartzen du ikaslegoari nahitaezko ikastaldiak bukatzerakoan bi hizkuntza ofizialak erabiltzeko adina ezagutuko ditueneko segurantzaren emateko xedezko neurriak hartuko dituela Jaurilaritzak eta euskeragirotza bermatuko duela, barne nahiz kanpo-ekintzapideetan euskara agizko adierazpide eginez.

Bestalde, Euskal Herriko Autonomi Elkarteko irakasmaila ez-unibertsitarietan hizkuntza ofizialen erabilera arautzen duen Uztailaren 11ko 138/1983 Dekretua garatzen duen Hezkuntza eta Kultura Saila 1983ko Abuztuaren 1eko Agindua (19ko EHAA), 13. atalean, orduko Hezkuntza Sailordetza ahalmentzen du, bere kompetentzia-eremuan, euskal giroa bermatzeko beharrezkoak diren jarraipideak ezartzeko. Helburu hau, arestian esan den bezala, berariaz jasotzen da aipatu den Azaroaren 24eko 10/1982 Legean.

Aurreko legezko xedapenak oinarritzat hartuz eta Euskal Autonomi Elkarteko ikasle askok, eskolan euskara ikasi arren, eskolatik kanpora euskal giroan bizitzeko aukerarik ez zutela ikusirik, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak Euskal Girotze Barnetegiaren esperientzia martxan jartzea erabaki zuen 1985.eko ekainaren 17ko Aginduz (19ko EHAA).

**DEPARTAMENTO DE EDUCACION,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACION**

1766

DECRETO 147/1990, de 29 de mayo, por el que se regula la creación y el funcionamiento de los Centros de Afianzamiento Idiomático.

La Ley 10/1982, de 24 de Noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera, en su artículo 17, dispone que el Gobierno adoptará aquellas medidas encaminadas a garantizar al alumnado la posibilidad real, en igualdad de condiciones, de poseer un conocimiento práctico suficiente de ambas lenguas oficiales al finalizar los estudios de enseñanza obligatoria y asegurará el uso ambiental del euskera, haciendo del mismo un vehículo de expresión normal, tanto en actividades internas como externas.

Por otro lado, la Orden de 1 de Agosto de 1983 del Departamento de Educación y Cultura (BOPV de 19) que desarrolla el Decreto 138/1983, de 11 de Julio, por el que se regula el uso de las lenguas oficiales en la enseñanza no universitaria en la Comunidad Autónoma del País Vasco, faculta, en su artículo 13, a la entonces Viceconsejería de Educación, para dictar, en el ámbito de sus competencias, las oportunas instrucciones en orden a garantizar el uso ambiental del euskera, objetivo éste que, tal y como ha quedado señalado, se recoge expresamente en la citada Ley 10/1982 de 24 de Noviembre.

Tomando como base las anteriores disposiciones legales y considerando que muchos alumnos de la Comunidad Autónoma, a pesar de estudiar euskera en la escuela, no tenían la oportunidad de conocer y vivir un ambiente euskaldun fuera de ella, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación resolvió, por Orden de 17 de junio de 1985 (BOPV

Lortutako emaitza onen ondorioz eta hezkuntza eremuan Euskal Giroitze Barnetegiak egiten duten lana ez bakarrik mantentzeko baizik eta bultzatzeko dagoen borondatea ikusi ondoren, beharrezkoa ikusten da ikastetxe hauei eta bertan lan egiten duen pertsonalari marko juridiko egokia ematea.

Horiek horrela, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuaren proposamenez eta Jaurlaritza Kontseiluak 1990eko maiatzaren 29an egindako bilkuran aztertu ondoren, honako hau

XEDATU DUT:

Lehenengo atala.— Euskal Giroitze Barnetegien helburu nagusia erdal giroan bizi diren ikasleei euskal giro aberats bat ezagutzeko eta bertan euskaraz bizitzeko aukera eskaintzea da. Honela, ikasleen euskara ikaste-prozesuari bultzada eragingarria emango zaio, beraien hizkuntz gaitasuna eta euskarazko mintza-jarduna areagotuko duten eginkizuna burutuz, azken finean, hizkuntz honetan komunikatzerakoan beren buruekiko segurtasuna eta konfidantza sortuz eta hitz-jarioa indartuz.

Bigarren atala.— Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari dagokio Euskal Giroitze Barnetegiak sortzea, Autonomi Elkartearen urteroko Aurrekontuetan ezarritako dirubideen arabera.

Euskal Giroitze Barnetegiak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuaren Aginduz sortuko dira. Beti ere, Agindu horretan honako ezaugarri hauek zehaztuko dira: Barnetegien izena, kokagunea eta bertako langile-osakera.

Hirugarren atala.— Euskal Autonomi Elkarteko Ikastetxe publiko, pribatu eta ikastoletan derrigorrezko ikasketak egiten ari diren neska-mutilek parte hartu ahal izango dute Barnetegietako egonaldietan.

Laugarren atala.— Euskal Giroitze Barnetegiak lekuan lekuko Hezkuntza Ordezkaritzaren menpekoak izango dira egituraz, eta ihardutez Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Pedagogi Berrikuntzarako Zuzendaritzaren menpekoak. Bertako Euskara Zerbitzuari dagokio langintza honen gestio-ardura.

Bostgarren atala.— Euskal Giroitze Barnetegien zereginak honako hauek dira:

a) Bertara joango den erdal giroko ikasle-taldeari euskaraz bizi ahal izateko aukera emango dion aste-bete edo bi asteko programa diseinatu, antolatu eta aurrera eramatea.

b) Barnetegira etortzekoak diren ikasle-taldeen arduradunei egonaldiari ahalik eta probetxurik handiena ateratzeko beharrezko jo daitezen aholku eta orientabideak ematea.

c) Euskal Giroitze arloko materialak sortu, landu eta argitaratzeko gertatzea.

d) Langintzaren balioztapena egin ahal izateko behar diren ebaluazio eta neurketa-lanak burutzea, eta aldian-aldian Hezkuntza Sailordetzari ondorioen berri ematea.

del 19), poner en funcionamiento la experiencia de los Centros de Afianzamiento Idiomático.

Como consecuencia de los positivos resultados alcanzados y dada la voluntad existente no sólo de mantener sino también de impulsar la labor que desarrollan los Centros de Afianzamiento Idiomático en el ámbito educativo, se estima preciso dotar a los mismos y al personal que presta sus servicios en ellos de un adecuado marco jurídico.

En virtud de lo cual, a propuesta del Consejero de Educación, Universidades e Investigación y previa deliberación del Consejo de Gobierno en sesión celebrada el día 29 de mayo de 1990,

DISPONGO:

Artículo primero.— El objetivo principal de los Centros de Afianzamiento Idiomático es el de ofrecer a los alumnos que viven en un ambiente erdaldun la oportunidad de conocer y de vivir en euskera, dando a su proceso de aprendizaje del euskera un impulso eficaz a través del desarrollo de actividades que refuercen su capacidad y fluidez verbal, procurando, en último término, que adquiera la suficiente confianza y seguridad en si mismo a la hora de comunicarse en dicha lengua.

Artículo segundo.— Corresponde al Departamento de Educación, Universidades e Investigación la creación de los Centros de Afianzamiento Idiomático, de acuerdo con las consignaciones que a tal efecto y en forma específica se hallen previstas para cada ejercicio económico en la Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.

La creación de los respectivos Centros de Afianzamiento Idiomático, se realizará mediante Orden del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, en la que se hará constar, en todo caso, su denominación, ubicación y correspondiente dotación de plantilla.

Artículo tercero.— Podrán participar en las estancias en los Centros de Afianzamiento Idiomático los alumnos y alumnas que cursen estudios de enseñanza obligatoria en centros públicos, privados e ikastolas de la Comunidad Autónoma Vasca.

Artículo cuarto.— Los Centros de Afianzamiento Idiomático dependerán orgánicamente de la Delegación Territorial de Educación en cuyo ámbito se encuentren ubicados y funcionalmente de la Dirección de Renovación Pedagógica, si bien, la responsabilidad de la gestión del programa corresponderá al Servicio de Euskera de dicha Dirección.

Artículo quinto.— Son funciones de los Centros de Afianzamiento Idiomático:

a) Diseñar, organizar y ejecutar un programa de una o dos semanas de duración que brinde la posibilidad de vivir en euskera a los alumnos que, procedentes de un entorno erdaldun, acudan al Centro.

b) Ofrecer a los responsables del grupo de alumnos cuantas orientaciones y consejos se estimen oportunos para el mejor aprovechamiento de la estancia.

c) Crear, elaborar y disponer para su publicación materiales relacionadas con las actividades de euskal-dunización del entorno.

d) Llevar a cabo las labores precisas para la correcta evaluación del programa e informar periódicamente de los resultados obtenidos a la Viceconsejería de Educación.

e) Araudi bidez eman dakien beste edozein egin-behar zuzen eta garaiz bideratzea.

Seigarren atala.— Barnetegi bakoitzak Zuzendari bana eta hiruna irakasle-monitore izango ditu gutxienez, euren egitekoak hurrengo hauek izango direlarik:

6.1.— Zuzendariak: Irakasle-monitore bezala izango dituen zereginenez gain, hurrengo hauek bete behar ditu:

a) Barnetegiaren goi-ardura eta ordezkari-lana bere gain hartzea.

b) Barnetegiaren programa eta ekintza-planak koordinatzea.

c) Barnetegiko irakasle-monitoreen eta, halakorik dagoenean, pertsonal ez-irakaslearen buru izatea.

d) Barnetegira etortzekoak diren ikasle-taldeen arduradunekin eta beraien ikastetxeko Zuzendariarekin izan beharreko harremanak bideratzea.

e) Halakorik dagoenean, barnetegia kokatuta dagoen egoitzako arduradunarekin harremanak izatea eta sor daitezkeen auzi, korapilo eta arazoetan irten-bideak aurkitzea.

f) Ikasturte bukaeran, hurrengo kurtsoan zehar barnetegira joateko aukera zein ikasle-talderi emango zaion eta egonaldi-egutegia erabakitzen parte hartzea.

g) Barnetegiko diru-kontuen ardura eta jestia.

6.2.— Irakasle-monitoreenak:

a) Egonaldi bakoitzaren programa eta ekintzak diseinatu, antolatu eta mamitzea, langintza guzti horren xede nagusia ikasle-taldearen euskarazko mintza-jarduna sustatu eta ahal den neurririk osatuenean ziurtatzea dela kontuan izanik.

b) Aldian-aldian Barnetegira etorriko den ikastaldearen irakaslearekin egoki koordinatzea, egonaldiari etekinik hoberena ateratzeko.

c) Programa eta ekintza horiek zuzen mamitzeko beharrezkoak gerta daitezkeen materialak sortu, lantzea eta, hala legokiokenean, argitaratzeko prestatzea.

d) Aldian-aldian lortuz doazen emaitzak neurtu eta ebaluatzea, Hezkuntza Sailordetzari ondorioen berri emanaz.

e) Ustegabeen edota arauzko erabakiz finkatuko diren aldi laburretan Zuzendaria falta denean, berari dagozkion eginkizunez arduratzea.

f) Araudi bidez eman dakion beste edozein egin-behar zuzen eta garaiz bideratzea.

Zazpigarren atala.— 7.1.— Euskal Giroitze Barnetegi-tako lanpostuak merezimendu-lehiaketaz beteko dira, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak OHOKo karrerako funtzionarioen artean dei eginda.

7.2.— Osakeraz deialdi-aginduan zehaztuko den Epai-Batzordeak egingo du, deialdi horretan bertan jakin eraziko den balio-taularen arabera, lehiatzaileen merezimendu-neurketa.

7.3.— Aukeratutako langileen izendapenek behin betiko izaera izango dute, jatorrizko plaza galduz.

e) Cualquier otra función que reglamentariamente se le asigne.

Artículo sexto.— Cada Centro contará con una dotación mínima de un Director y tres Profesores-Monitores, los cuales desarrollarán las funciones que a continuación se relacionan:

6.1.— El Director, además de realizar las funciones propias de profesor-monitor, habrá de desempeñar las siguientes:

a) Asumir la responsabilidad de dirección del Centro y ostentar su representación.

b) Coordinar el programa y el plan de actuación del Centro.

c) Ejercer la jefatura de los profesores-monitores y del personal no-docente, si lo hubiere.

d) Canalizar las relaciones con los responsables y el Director del Centro escolar de los grupos de alumnos que vayan a acudir al Centro de Afianzamiento Idiomático.

e) Mantener las relaciones necesarias con el responsable de la residencia en que esté ubicado el Centro de Afianzamiento y hallar soluciones a los problemas y conflictos que puedan surgir.

f) Participar al final de cada curso académico en la selección de los grupos de alumnos que durante el curso siguiente tendrán oportunidad de asistir al Centro de Afianzamiento Idiomático, así como en la elaboración del calendario de estancias.

g) Responsabilizarse de la gestión económica del Centro de Afianzamiento Idiomático.

6.2.— Profesores-Monitores:

a) Diseñar, organizar y llevar a cabo el programa y las actividades correspondientes a cada estancia, tomando en cuenta que es objetivo prioritario del programa en su conjunto promover y garantizar en lo posible el uso del euskera como lengua de comunicación.

b) Coordinación con el profesor del grupo que asiste al Centro de Afianzamiento Idiomático a fin de obtener un máximo provecho de la estancia.

c) Crear, elaborar y, en su caso, preparar para su publicación los materiales que sean precisos para ejecutar el programa y sus diversas actividades.

d) Evaluación periódica de los resultados que se vayan obteniendo, dando cuenta de los mismos a la Viceconsejería de Educación.

e) En caso de ausencia del Director por imprevistos o bien por periodos breves que reglamentariamente se establezcan, ocuparse de las funciones que a dicho director le son propias.

f) Cualquier otra función que reglamentariamente se le asigne.

Artículo séptimo.— 7.1.— Los puestos de trabajo de los Centros de Afianzamiento Idiomático serán cubiertos mediante concurso de méritos, convocado por Orden del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, entre funcionarios de carrera pertenecientes al Cuerpo de Profesores de Educación General Básica.

7.2.— Los méritos de los concursantes serán valorados, conforme al baremo que se hará público en la convocatoria, por una comisión cuya composición se determinará en la propia Orden de convocatoria.

7.3.— Los nombramientos del personal seleccionado tendrán carácter definitivo, con pérdida de la plaza de procedencia.

GEHIGARRIZKO XEDAPENAK

Lehenengoa.— Barnetegietan lanean arituko diren langileek lausari osagarri bat jasoko dute. Osagarri horren zenbatekoa arauz zehaztuko dena izango da.

Bigarrena.— Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak egokitzat jotako kooperazio eta lankidetzak hitzarmenak burutu ahal izango ditu Euskal Girotzeko Barnetegien egitekoak garatu ahal izateko.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.— Baimena ematen zaio Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari Dekretu hau gauzatu eta garatzeko arauzko erabakiak har ditzan.

Bigarrena.— Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunean bertan indar hartuko du Dekretu honek.

Gasteiz, 1990.eko maiatzak 29.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburua,
JOSE RAMON RECALDE DIEZ.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.— El personal que desempeñe puestos de trabajo en los Centros de Afianzamiento Idiomático percibirá un complemento específico cuya cuantía será la que reglamentariamente se determine.

Segunda.— El Departamento de Educación, Universidades e Investigación, en orden al desarrollo de la función propia de los Centros de Afianzamiento Idiomático, podrá establecer los convenios de cooperación y colaboración que considere necesarios.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.— Se autoriza al Departamento de Educación, Universidades e Investigación a dictar cuantas disposiciones resulten precisas para la aplicación y desarrollo de lo dispuesto en el presente Decreto.

Segunda.— El presente Decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Vitoria-Gasteiz, a 29 de mayo de 1990.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Educación, Universidades e Investigación,
JOSE RAMON RECALDE DIEZ.

Agintariak eta Langilegoa Autoridades y Personal

Oposaketa eta Lehiaketak Oposiciones y Concursos

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILA

1767

AGINDUA, 1990.eko apirilaren 17koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailburuarena, Euskal Autonomi Elkarte Lanbide Heziketako Ikasle-txeetan hutsik dauden lanpostuak betetzeko, Irakasle Numerarien eta Industria Maisutzako Eskoletako Tailer Maisuen Lanpostuen Aldaketarako Lehiaketari buruzko behin betiko erabakia argitara ematen duena. (Hutsen zuzenketa).

1990.eko maiatzaren 3ko 86. zenbakidun Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian sartu zen aipatu Aginduaren I. eraskineko idazati bat sartu gabe utzi zela ikusita, hori argitaratzen da hemen.

I eraskinean, 4020 orrialdean honako hau sartu behar da

«RELACION DEFINITIVA DE P.NUMERARIOS CON DESTINO PROVISIONAL DE OPOSITORES ANTERIORES A 1984 QUE HAN OBTENIDO DESTINO DEFINITIVO EN CENTROS DEPENDIENTES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO, CLASIFICADOS POR ORDEN DE RESOLUCION»

DEPARTAMENTO DE EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION

1767

ORDEN de 17 de abril de 1990, del Consejero de Educación, Universidades e Investigación, por la que se hace pública la resolución definitiva del concurso de traslados de Profesores Numerarios y Maestros de Taller de Escuelas de Maestría Industrial, para la provisión de plazas vacantes en los Centros de Formación Profesional de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Corrección de errores).

Advertida la omisión de uno de los apartados del anexo I a la citada Orden inserta en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 86 de 3 de Mayo de 1990, por la presente Orden se procede a su publicación.

Incluir en el anexo I, página 4020

«RELACION DEFINITIVA DE P.NUMERARIOS CON DESTINO PROVISIONAL DE OPOSITORES ANTERIORES A 1984 QUE HAN OBTENIDO DESTINO DEFINITIVO EN CENTROS DEPENDIENTES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DEL PAIS VASCO, CLASIFICADOS POR ORDEN DE RESOLUCION»